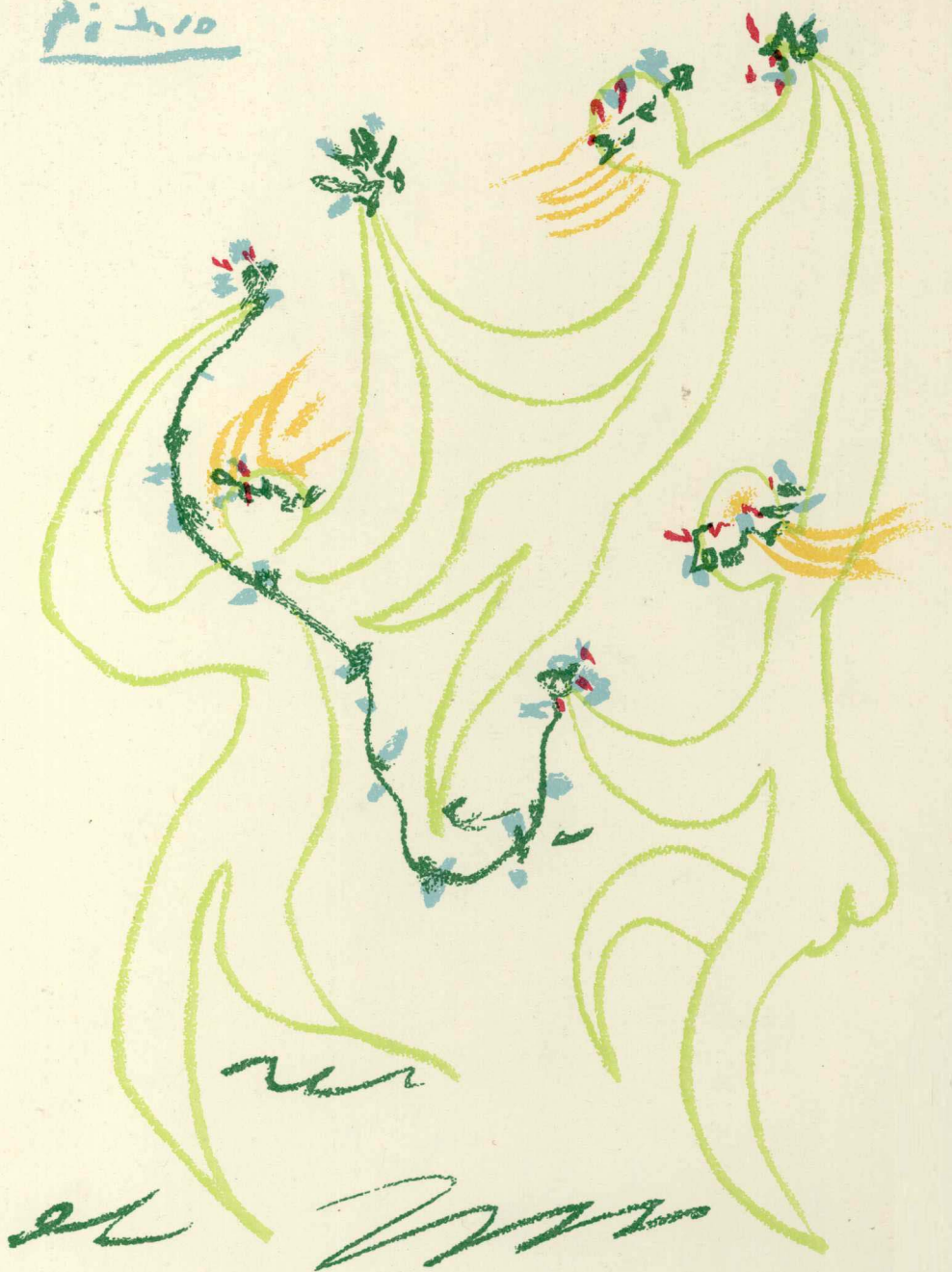


Pichio



ノーベル賞 文学全集

NOBEL PRIZED
LITERATURE

後援

スウェーデン・アカデミー

ノーベル財団

This colltion of
the Nobel Prizesin Liteatera
is edited under
the patronageof
the Swedish Academy
theNobel Foundation.

主婦の友社

ノーベル賞文学全集 別巻

ノーベル賞物語

訳者 磯谷 孝

昭和 47 年 12 月 15 日 第 1 刷

昭和 50 年 2 月 15 日 第 6 刷

発 行 者／石 川 敷 雄

発 行 所／株式会社主婦の友社

東京都千代田区神田駿河台 1-6

郵便番号 101

振替 東京 180 番

電話 東京(03)294-1111(大代表)

印 刷 所／凸版印刷株式会社

製 本 所／寿製本株式会社

大口製本印刷株式会社

本文用紙／本州製紙株式会社

表 紙／日本クロス工業株式会社
ク ロ ス

製 函／凸版印刷株式会社

© 主婦の友社 1972 Printed in Japan

ノーベル賞文学全集
別巻

ノーベル賞物語

磯谷 孝 訳

Copyright © The Nobel Foundation, Stockholm
本書は、NOBEL, THE MAN AND HIS PRIZESの縮訳である
ロンバルディ社版“NOBEL-l'homme et ses prix”にもと
づいて翻訳された。1962年以降の受賞者については、
ノーベル財団提供の新資料によった。

Testament

Jag underskrifvad Alfred Bernhard
 Vågel förklarar härmed efter moget
 uttänktande min yttersta vilja i öfverens-
 stämning med den egendom jag vid min död kan ef-
 färligast vara följande:

Aller lila men återstående ^{realiserbar} förfogas
 på följande sätt: Kapitalet, af utskönningsmannen
 besludadt till sådane värdepapper, skall uti en
 fond ännu ränta ärligen utdelas som frukostning
 åt dem som under det förflutne året hafva gjort min-
 stheten den största nytta. Råntan delas i fem lika
 delar som tillfalla: en del den som inom fysiska
 område har gjort den vigtigaste upptäckt eller uppfin-
 ning, en del den som har gjort den vigtigaste kemiska
 upptäckt eller förbättring; en del den som har gjort den
 vigtigaste upptäckt inom fysikologien eller medicinens
 område, en del den som inom litteraturen har producerat
 det största verk: idealiskt verk; och en del åt den
 som har verkat mest eller bäst för folkens förbättrande
 och afstoppande eller minskning af ständigt armerar
 samt lidande och uppröstande af fredningskrigen.
 Priset för fysisk och kemisk utdelas af Svenska Vetens-
 skapsakademien; för fysikologiska eller medicinska
 arbeten af Carolinska Institutet; för litteratur
 af Akademien; för de öfriga samt för pedagogi-
 skt arbete af fem personer som utgöra
 af Norske Startungit. Det är min uttryckligen
 vilja att vid prisutdelningarna icke afseende
 tas till vid några slags nationalitetstillhörighet
 sålunda att den värdigaste erhåller priset an-
 tungem är Skandinav eller ej.

Detta testamente är skrivet det enda gilliga
 och upphäver alla mina tidigare testamentariska
 bestämmanden om sådane skulle gifvas efter min död.

Skilligen anordnar jag sådane förändringar
 uttryckligen önskar och vilja att efter min död
 påminnelse uppkallas och att denna del utdelas och
 tidliga död tecken af kommande icke intygs
 likt fördrämnar; utskädd cremationsugn.

Paris den 27 November

1895

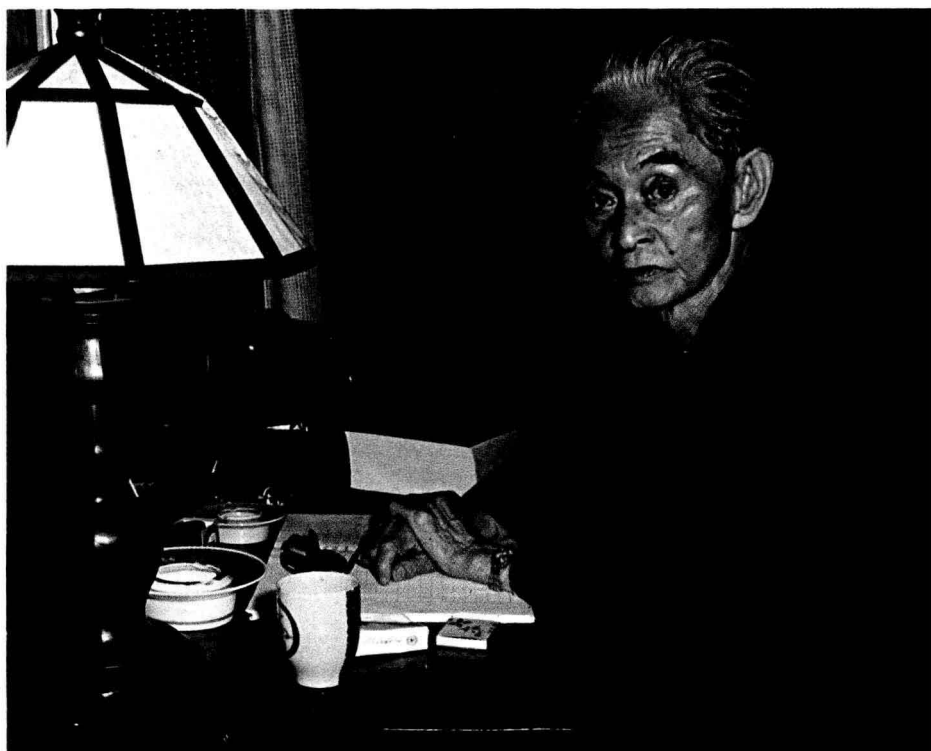
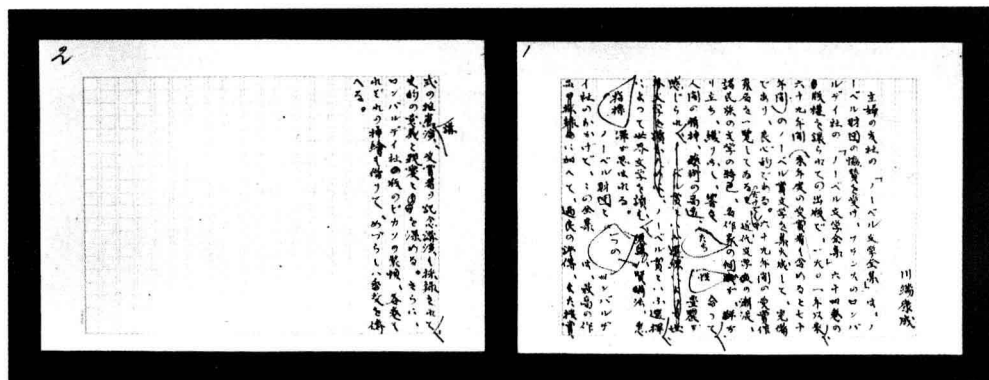
Alfred Bernhard Vågel

川端康成

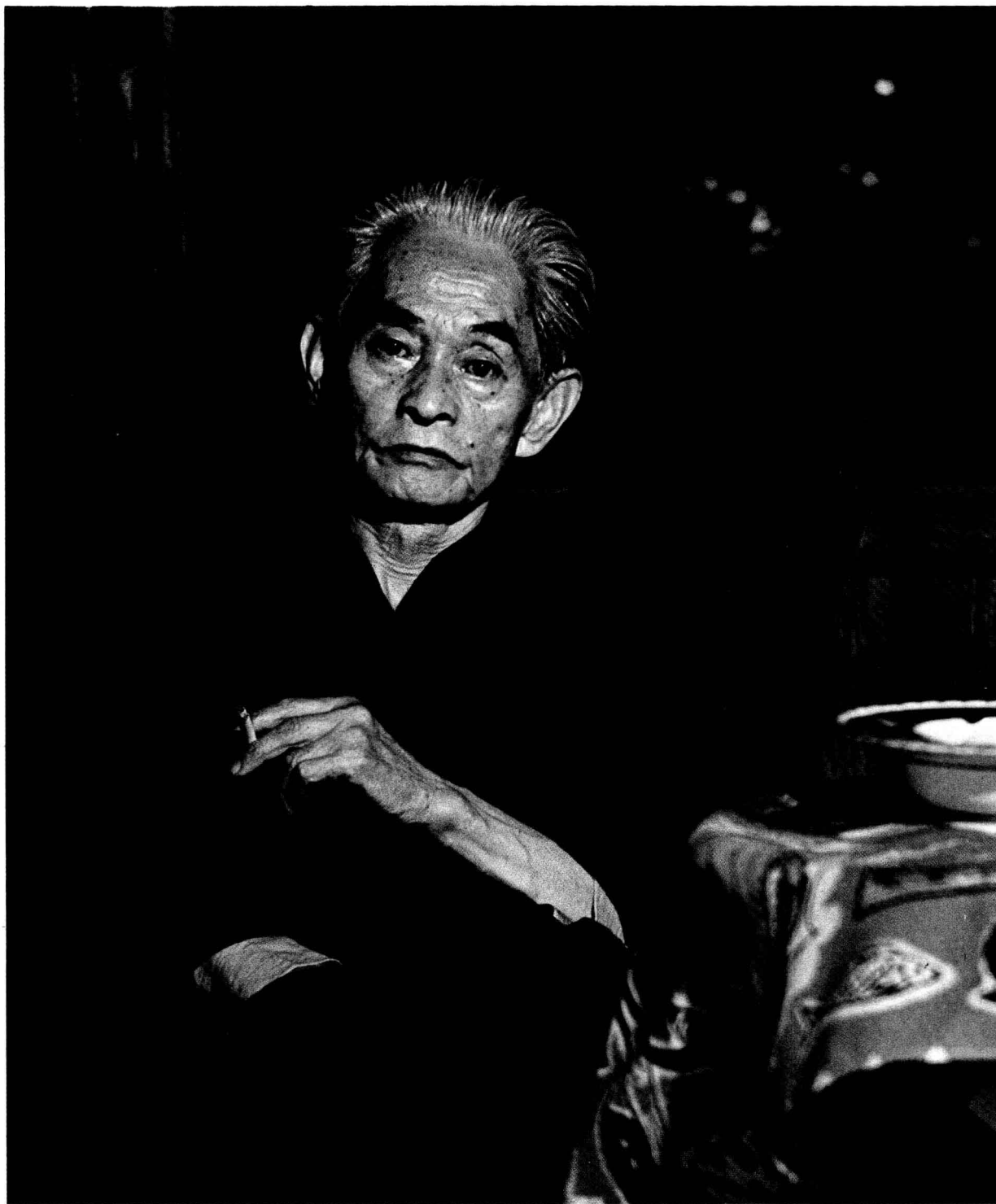
明治三十二年（一八九九）
昭和四十七年（一九七二）

一九六八（昭和四十三）年、
「すぐれた感受性をもって
日本人の心の精髓を表現し
た小説技法」によって、日
本人としてはじめてノーベ
ル文学賞を受賞。

「ノーベル賞文学全集」に
寄せられた推薦文。



執筆中の川端康成（昭和45年8月、
軽井沢の別荘にて）。



軽井沢の別荘のベランダでくつろぐ川端康成(昭和45年8月)。

ノーベル賞授賞式の川端康成（一九六八（昭和四十三年）十月十日、ストックホルムのコンサート・ホールにて）と

川端康成に授与されたノーベル文学賞の賞状と金メダル（メダルは右が表、左が裏）

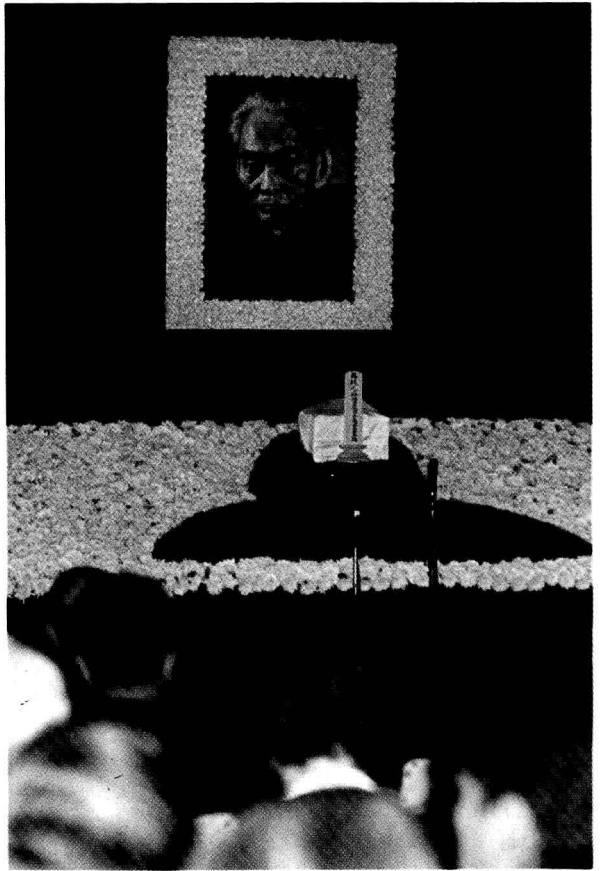




Svenska Akademien
har vid sammanträde den 17 oktober 1968
i överensstämmelse med föreskrifterna
i det av
Alfred Nobel
den 27 november 1895 upprättade
testamente beslutat att tilldela
YASUNARI KAWABATA
1968 års nobelpreis i litteratur
för hans berättarkonst,
som med fin känsla
uttrycker japansk visen
i dess egenart.

FOODOLAR DEN 10. FEBRUARI 1968

昭和47年5月27日、
東京・青山葬儀所で
行なわれた葬儀。



川端康成が日本人最初のノーベル文学賞を受賞したことは、日本文学の神髄を全世界に印象づけることに役だった。川端文学の手法には、新感覚や意識の流れなど、初期のころから西欧的技法をたくみに生かした特色が認められるが、老来とくに日本の山河に美の残映を求めて、その風韻は幽玄の極致をひらき、古今独歩の夢を織った。心霊の霧の裡に時間・空間を超越して、自由自在に川端様式を具現する人物群像を描き出すことが多かった。『雪国』『名人』『山の音』『千羽鶴』『古都』『眠れる美女』『片腕』などの卓抜な作品系譜は、そのようにして成った。荒廃の戦争末期においても枕頭の書であった、世界に誇り得る古典『源氏物語』の現代語訳が畢生の文業として計画されていたが、ついにそのことがなく、川端源氏は幻の著となってしまうことが惜しまれる。昭和四十七年四月十六日、忽然としておとずれ、遺書もなかったその自裁は、川端文学の終了としてはあまりにも多くの問題を後人に託した。しかしながら、作家にとつては全作品が遺書であるはずであり、その意味において、川端文学は『末期の眼』や『美しい日本の私——その序説——』によって検証されることになる。自殺について説くところのあった『美しい日本の私——その序説——』は、ノーベル賞受賞の記念講演であった。

（長谷川 泉）

序

主婦の友社は、このたび、「ノーベル賞文学全集」に別巻として『ノーベル賞物語』を快く加えてくださるようになりました。この全集を購読される日本の方々は、この『ノーベル賞物語』により、偉大な遺産寄贈者アルフレッド・ノーベルの生涯や、ノーベル賞関係の種々の機関について、また、ノーベル文学賞の歴史や、その他の四つの賞、すなわち、物理学、化学、生理・医学、平和の各賞に関する知識を得られることと思います。また、この本を読むことによって、ノーベル文学賞をノーベル賞全体（日本の偉大な受賞者もそれぞれの分野でその生きた実例をなしている）の中に位置づけて理解することができると思っています。

ノーベル財団ならびにスウェーデン・アカデミーは、『ノーベル賞物語』が、知識欲の強い日本の読者に、価値ある別巻として迎えられることと確信いたします。

昭和四十七年九月

ノーベル財団理事長

ニルス・K・ストーレ

目次

序	9
■カラー	
アルフレッド・ノーベル肖像画	1
アルフレッド・ノーベルの遺書と訳	2
川端康成	4
■一色	
アルフレッド・ノーベルとノーベル財団	13
ノーベル文学賞受賞者の横顔	19
その他の四つのノーベル賞のおもな受賞者	102
アルフレッド・ノーベル小伝……ヘンリック・シュック	109
アルフレッド・ノーベルとノーベル財団……ラグナル・ソールマン	119
アルフレッド・ノーベルの晩年	121

アルフレッド・ノーベルから受けた個人的印象……………	126
アルフレッド・ノーベルの遺産相続問題の解決……………	133
相続人ならびにノーベル賞授与機関に指定された 諸機関との交渉……………	141
ノーベル財団……………	153
ノーベル文学賞…アンダーシュ・エステルリング……………	157
アルフレッド・ノーベルと文学……………	158
スウェーデン・アカデミーとノーベル文学賞……………	161
ノーベル文学賞に輝いた人びと……………	169
その他の四つのノーベル賞受賞者…ゲラン・リリエストランド……………	203
序……………	204
物理学賞……………	206
化学賞……………	224
生理・医学賞……………	240
平和賞……………	254
結び……………	264
経済学賞……………	264
ノーベル財団の運営と財政…ニルス・K・ストローレ……………	267

定 款	271
-----	-----

ノーベル財団定款	272
物理学賞、化学賞授与に関する定款	277
生理・医学賞授与に関する定款	281
ノーベル医学専門調査会の定款	284
文学賞授与に関する定款	285
平和賞授与に関する特別規定	286

ノーベル賞受賞者一覧表	290
-------------	-----

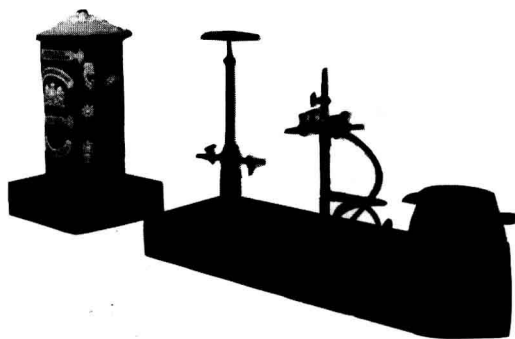
索 引	312
-----	-----

アルフレッド・ノーベルと ノーベル財団



50才ごろのアルフレッド・ノーベル。

サン・レモにあるアルフレッド・ノーベルの
研究所内部と、実験道具。



パリのマラコフ通りの
アルフレッド・ノーベ
ル私邸。

